LEGENDE
LEGENDA

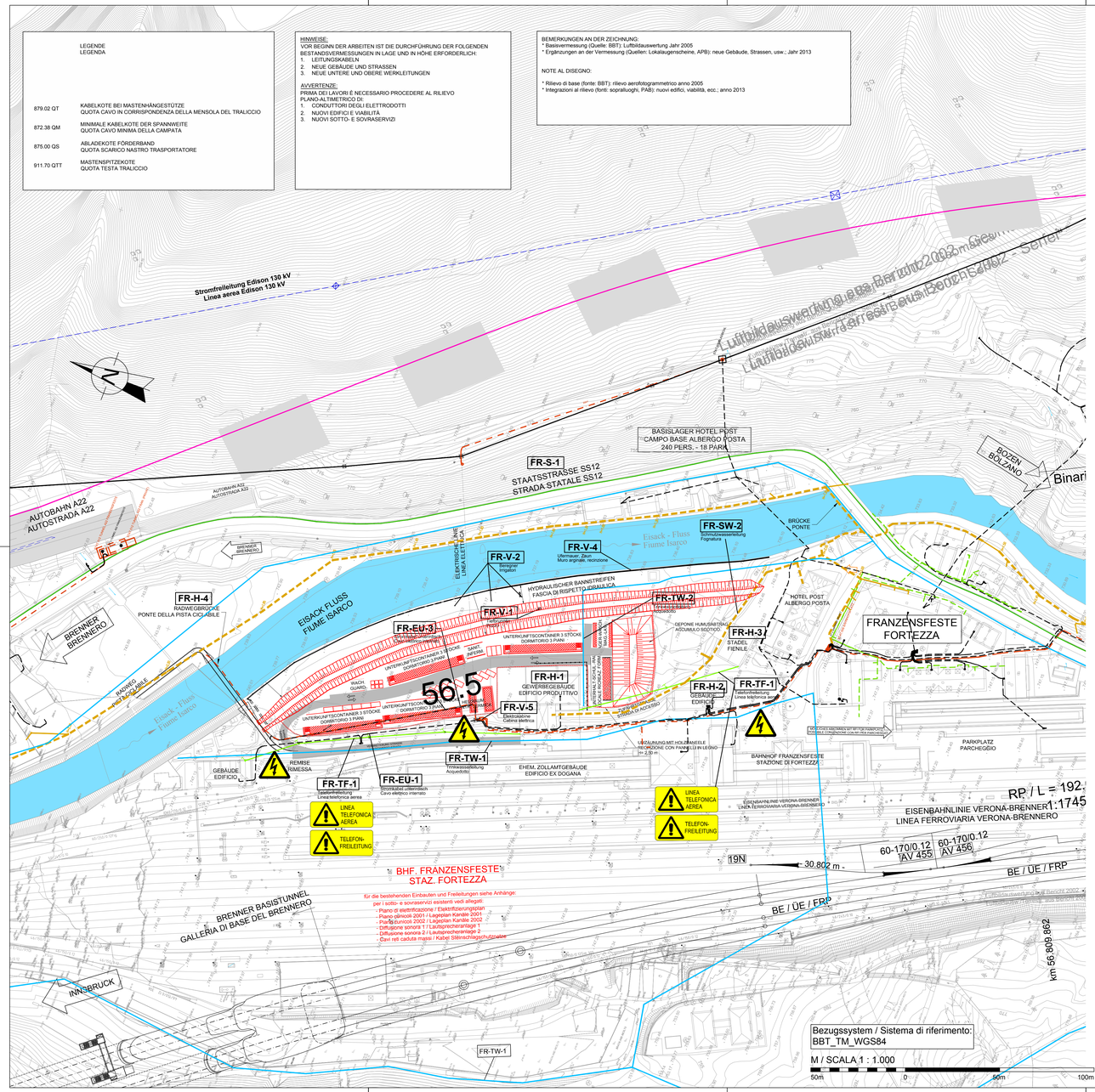
879.02 QT	KABELKOTE BEI MASTENHÄNGESTÜTZE QUOTA CAVO IN CORRISPONDENZA DELLA MENSOLA DEL TRALICCIO
872.38 QM	MINIMALE KABELKOTE DER SPANNWEITE QUOTA CAVO MINIMA DELLA CAMPATA
875.00 QS	ABLADEKOTE FÖRDERBAND QUOTA SCARICO NASTRO TRASPORTATORE
911.70 QTT	MASTENSPITZEKOTE QUOTA TESTA TRALICCIO

HINWEISE:
VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIE DURCHFÜHRUNG DER FOLGENDEN BESTANDSVERMESSUNGEN IN LAGE UND IN HÖHE ERFORDERLICH:
1. LEITUNGSKABELN
2. NEUE GEBÄUDE UND STRASSEN
3. NEUE UNTERE UND OBERE WERKLEITUNGEN

AVVERTENZE:
PRIMA DEI LAVORI È NECESSARIO PROCEDERE AL RILIEVO PLANO-ALTIMETRICO DI:
1. CONDUTTORI DEGLI ELETTRODOTTI
2. NUOVI EDIFICI E VIABILITÀ
3. NUOVI SOTTO- E SOVRASERVIZI

BEMERKUNGEN AN DER ZEICHNUNG:
* Basisvermessung (Quelle: BBT): Luftbildauswertung Jahr 2005
* Ergänzungen an der Vermessung (Quellen: Lokalaugenscheine, APB): neue Gebäude, Strassen, usw.; Jahr 2013

NOTE AL DISEGNO:
* Rilievo di base (fonte: BBT): rilievo aerofotogrammetrico anno 2005
* Integrazioni al rilievo (fonti: sopralluoghi, PAB): nuovi edifici, viabilità, ecc.; anno 2013



Prestare attenzione ad eventuali tubature interrate
Vorsicht bei unterirdisch verlegten Rohren

Le norme di prevenzione infortuni vietano di eseguire lavori in prossimità di linee elettriche aeree a distanza come dalla tabella sotto riportata. L'operatore dovrá fare particolare attenzione nel manovrare il braccio o la benna del mezzo meccanico, per non andare a toccare le linee elettriche aeree.
Die Sicherheitsbestimmungen verbieten Arbeiten neben Stromleitungen (Abstände siehe nachstehende Tabelle). Kranführer sind angehalten, darauf zu achten, dass der Ausleger keine Stromleitungen berührt.

Un (kV)	Distanza minima consentita (metri)
≤ 1	3
1 < Un ≤ 30	3.5
30 < Un ≤ 132	5
> 132	7

RISOLUZIONE INTERFERENZE vedi allegato 53075
ENTFLECHTUNG ÜBERSCHNEIDUNGEN siehe Anlage 53075

MISURE DI SICUREZZA GENERALI
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

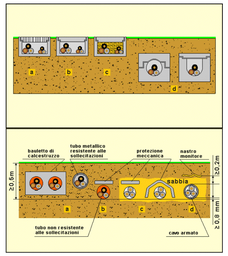
INDOSSARE INDUMENTI AD ALTA VISIBILITÀ
CLASSE 3 (UNI-EN471:2008)
HOCH-SICHTBARKEITSBEKLEIDUNG ANZIEHEN
KLASSE 3 (UNI-EN471:2008)

Kodex Einbauten / codice infrastrutture

M-	Mauls / Mules	-BW-	Bewässerungsleitung / Impianto d'irrigazione
G-	Genauen II	-EF-	Elektrofreileitung / Linea elettrica aerea
UP-	Unterpaltner	-ES-	Eisenbahn / Ferrovia
HR-	Hintertringer	-EU-	Elektroleitung unterirdisch / Linea elettrica interrata
FR-	Franzensfeste	-GF-	Glasfaserkabel / Cavo in fibra ottica
S-	Sachsenklemme	-H-	Gebäude / Edificio
		-LF-	Datenübertragungsfreileitung / Linea trasmissione dati aerea
		-LU-	Datenübertragungsleitung unterirdisch / Linea trasmissione dati interrata
		-Q-	Quelle, Quellfassung / Sorgente, presa della sorgente
		-S-	Strassen und Wege / Strade e stradine
		-SE-	Strassenentwässerungsleitung / Tubo di drenaggio stradale
		-SW-	Schmutzwasserleitung / Tubazione acque nere
		-TF-	Telefonfreileitung / Linea telefonica aerea
		-TU-	Telefonleitung unterirdisch / Linea telefonica interrata
		-TW-	Trinkwasserleitung / Tubazione acquedotto
		-V-	Verschiedenes / Diversi
		-WB-	Wildbach / Torrente
		-WS-	Wasserspeicher / Serbatoio
		-RW-	Oberflächenwasser / acque meteoriche
		-BT-	Beleuchtungsturm / Torre faro

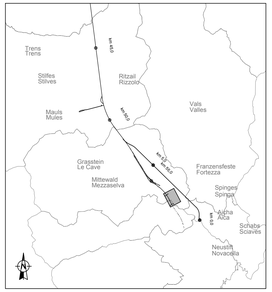
LEGENDE:
LEGENDA:

X-SW-Y	SCHMUTZWASSERLEITUNG FOGNATURA ACQUE NERE
	STROMMAST PALO LINEA ELETTRICA
X-EU-Y	UNTERIRD. STROMKABEL NIEDERSPANNUNG CAVO ELETTRICO INTERRATO BASSA TENSIONE STADTWERKE BRIXEN-A.S.M. BRESSANONE
X-EU-Y	UNTERIRD. STROMKABEL MITTELSPANNUNG CAVO ELETTRICO INTERRATO MEDIA TENSIONE STADTWERKE BRIXEN-A.S.M. BRESSANONE
X-TF-Y	TELEFONFREILEITUNG LINEA TELEFONICA AEREA
	TELEFONMAST PALO LINEA TELEFONICA
	TELEFONKABEL UNTERIRDISCH CAVO TELEFONICO INTERRATO
	GLASFASERKABEL BRENNERCOM CAVO IN FIBRA OTTICA BRENNERCOM
	GLASFASERKABEL TELECOM CAVO IN FIBRA OTTICA TELECOM
X-TW-1	TRINKWASSERLEITUNG TUBAZIONE ACQUEDOTTO
X-V-Y	VERSCHIEDENES DIVERSI



Prestare attenzione ad eventuali cavi elettrici interrati
Vorsicht bei unterirdisch verlegten Kabeln

QUADRO D'UNIONE / BLATTÜBERSICHT



Referenzdokumente
Documenti di riferimento

02_H61_EG_400_KLP_D0700_54015	Übersichtslageplan Baustellenbereiche	Corografia ubicazione aree di cantiere
02_H61_EG_400_KLP_D0700_54025	Gesamtlageplan Bereich Franzensfeste	Planimetria d'insieme settore Fortezza
02_H61_SI_550_KSG_D0700_41005	Bericht - Allgemeiner Teil	Relazione - Parte Generale

Bearbeitungsstand
Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen Modifiche	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
00	Erstversion / Prima Versione	Caser	30.04.2014
10	Endabgabe / Consegna Definitiva	Caser	31.07.2014
11	Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüfverfahren / Completamento progetto e recepimento istruttoria	Caser	09.10.2014
20	Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14	Caser	04.12.2014
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Caser	30.01.2015

Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben
Opera finanziata con la partecipazione dell' Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di transporto transeuropee

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona
BRENNER BASISTUNNEL
Ausführungsplanung

Potenziamento asse ferroviario Monaco - Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progettazione esecutiva

D0700: Baulos Mauls 2-3 — D0700: Lotto Mules 2-3

Projekteinheit	WBS
Sicherheit	Sicurezza
Dokumentenart	Tipo documento
Si-Ge-Plan	Elaborato grafico PSC
Titel	Titolo
Si-Ge - Baustellenflächen - Bereich Franzensfeste Lageplan Basislager Hotel Post - Überschneidungen	CSP - Aree di cantiere - Settore Fortezza Planimetria campo base albergo Posta - Interferenze

RTI 4P Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P
Mandataria: PRO ITER
Mandanti: PÖYRY, pro ingegneria, PASQUALI-RAUSA

der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase / Il Coordinatore della Sicurezza in fase di Progettazione
Ing. Luigi Rausa
OM Reg. Bolzano N° 199

Ausführung / Per l'Appaltatore
Ing. Enrico Maria Pizzarotti
OM reg. Milano N° A 29472

	Datum / Data	Name / Nome	Gesellschaft / Società
Bearbeitet / Elaborato	30.01.2015	Caser	Pasquali-Rausa
Geprüft / Verificato	30.01.2015	Rausa	Pasquali-Rausa

BBT Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE

Name / Nome	Name / Nome
R. Zurlo	K. Bergmeister

Projekt-Kilometer / Chilometro progetto	von / da bis / a bis / al	32.0+88 54.0+15	Bau-Kilometer / Chilometro opera	von / da bis / a bis / al		Massstab / Scala 1 : 1.000

Stadt Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo documento	Vertrag Contratto	Nummer Codice	Revision Revisione
02	H61	SI	550	KSI	D0700	42056	21

0.69m²